

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MONGOLIAN MINING CORPORATION

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

(股份代號：975)

關連及持續關連交易

於二零一二年四月三日，本公司及本公司若干間接全資附屬公司與本公司若干關連人士訂立以下協議：

- (1) MCS Electronics與本公司（代表本集團）訂立ICT服務及供應總協議，據此MCS Electronics同意提供下述服務，其中包括(i)互聯網接入服務；(ii)內聯網服務；(iii)為烏蘭巴托總部及位於Ukhaa Khudag（「UHG」）及Baruun Naran（「BN」）礦床以及Tsagaan Khad的營地提供鈹及衛星互聯網服務；(iv)IT設備及伺服器租賃服務；(v)光纖電纜租賃及維護服務；(vi) IP線路租賃服務；(vii)登記員工出勤的卡鐘系統的維護服務；(viii)對與財務會計有關的電腦程式進行維護以確保可靠運行；(ix)對運煤卡車上安裝的GPS系統提供維護服務；(x)供應筆記本電腦、電腦、打印機、複印機、投影器、UPS、顯示器、閃盤、外置HDD、相機（數碼視頻／照片）、閉路電視、Kenwood無線電（手提裝置）、手持無線電通訊器、伺服器存儲、RFID（地磅顯示器）、視頻會議裝置及其他IT硬件；及(xi)在UHG礦場與BN礦場之間、UHG營地與Tavan Tolgoi機場之間、UHG礦場內部（包括煤炭處理及準備廠（「煤炭處理及準備廠」）、供水設施、電廠及Transgobi辦公室以及距離Naimdain Khundii 50公里遠的鑽孔至本集團的任何新增場地／地區內進行光纖網絡安裝，期限由二零一二年四月三日起至二零一四年十二月三十一日止，總代價為14,583,916,165圖格里克（相當於約11,078,972美元）。MCS Electronics會將其於ICT服務及供應總協議項下的若干工作分包予MCS Holding、Univision、Skynetnetworks及Orbitnet；

- (2) MCS Property與Energy Resources (本公司的間接全資附屬公司) 就新學校、幼兒園及宿舍綜合樓所訂立的工程、採購及建築管理服務協議，據此，MCS Property同意向Energy Resources就位於蒙古國Umnugobi省Tsogttsetsii soum的新學校、幼兒園及宿舍綜合樓提供工程、採購及建築管理(「EPCM」)服務，期限由二零一二年四月三日起至二零一二年十二月三十一日止，總代價為3,166,735,887圖格里克(相當於約2,405,676美元)。新學校、幼兒園及宿舍綜合樓乃作為Energy Resources企業社會責任活動的一部分，將與蒙古Umnugobi省的省長辦公室聯手建造，旨在有效管理人口湧入Tsogttsetsii soum所造成的社會服務日益增加的壓力及為已在Umnugobi省定居的Energy Resources的僱員子女提供優質的教育服務。該等新學校、幼兒園及宿舍綜合樓將為蒙古的國有資產。
- (3) MCS Property與Energy Resources Mining (本公司的間接全資附屬公司) 就採礦設備車間II所訂立的工程、採購及建築管理服務協議，據此，MCS Property同意就UHG礦場的採礦設備車間II的建造向Energy Resources Mining提供EPCM服務，期限由二零一二年四月三日起至二零一二年九月一日止，總代價為7,345,947,105圖格里克(相當於約5,580,500美元)；
- (4) 修訂MCS International與Energy Resources (本公司的間接全資附屬公司) 於二零一一年五月九日訂立的發電及發熱、分銷及管理協議，據此，訂約方同意將合約期限由二零一一年十一月九日延長至二零一四年十二月三十一日；
- (5) Shunkhlai與Gobi Road (本公司的間接全資附屬公司) 訂立的瀝青供應協議，據此，Shunkhlai同意向Gobi Road供應4,500噸瀝青，用於鋪設UHG礦場與BN礦場之間的柏油路，期限由二零一二年四月三日起至二零一二年六月三十日止，總代價為7,218,283,486圖格里克(相當於約5,483,518美元)；
- (6) MCS International與UHG Water Supply (本公司的間接全資附屬公司) 訂立的Naimdai供電系統協議，據此，MCS International同意向UHG Water Supply提供下述服務，其中包括供應：i) 38.5千米長35千伏雙回路架空輸電線；ii) 40.2千米長10千伏架空輸電線；iii) 1組裝配2x630千伏安升壓變壓器的10千伏變電站；iv) 4組裝配1x630千伏安變壓器的10千伏變電站；v) 1組100千伏安10/0.4千伏變電站；vi) 18組63千伏安10/0.4千伏整套變電站；及vii) 1,000米長10千伏電纜，期限由二零一二年四月三日起至二零一三年三月三十一日止，總代價為8,381,584,566圖格里克(相當於約6,367,243美元)。MCS International會將其於Naimdai供電系統協議項下的若干工作分包予Erchim Suljee (彼為MCS International的附屬公司，而後者則為MCS Holding的全資附屬公司)；及

(7) MCS International與United Power (本公司的間接全資附屬公司) 訂立的高壓變電站工程採購協議，據此，MCS International同意向United Power提供諸如高壓110/35/10千伏主變電站擴建等服務，期限由二零一二年四月三日起至二零一二年九月十五日止，總代價為2,461,013,000圖格里克(相當於約1,869,559美元)。

上市規則的涵義

MCS Electronics、MCS International及MCS Property均為MCS Holding的附屬公司，MCS Holding乃由MCS (Mongolia) Limited全資擁有及控制，而MCS (Mongolia) Limited則間接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權。因此，MCS Holding及其附屬公司被視作主要股東MCS Mining Group Limited的聯繫人。Shunkhlai為非執行董事Batsaikhan Purev先生的聯繫人。因此，MCS Electronics、MCS International、MCS Property及Shunkhlai各自均為上市規則所指本公司的關連人士。

因此，ICT服務及供應總協議及發電及發熱、分銷及管理協議修訂項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。由於(i) ICT服務及供應總協議項下的建議年度上限(與本公司於過往十二個月相若性質的交易合併計算)及(ii)修訂發電及發熱、分銷及管理協議項下的建議年度上限各自的適用百分比率均低於5%，因此，根據上市規則第14A.34條，持續關連交易項下擬進行的交易須遵守申報及公告規定，惟獲豁免遵守上市規則第14A章下的獨立股東批准規定。

有關新學校、幼兒園及宿舍綜合樓的EPCM服務協議、有關採礦設備車間II的EPCM服務協議、瀝青供應協議、Naimdai供電系統協議及高壓變電站工程採購協議項下擬進行的交易為有關提供服務的一次性交易並構成本公司的關連交易。由於上述各項交易(惟Naimdai供電系統協議及高壓變電站工程採購協議項下擬進行的交易除外)按合併基準計算的適用百分比率低於5%，因此，根據上市規則第14A.32條，該等協議項下擬進行的交易須遵守申報及公告規定，惟獲豁免遵守上市規則第14A章下的獨立股東批准規定。

1. ICT服務及供應總協議

日期：

二零一二年四月三日

訂約方：

本公司（代表本集團），作為服務的買方

MCS Electronics，作為服務供應商

主要條款：

MCS Electronics同意按日向本集團提供以下服務：

- 互聯網接入服務；
- 為烏蘭巴托總部及位於UHG的營地、本集團位於Umnugobi aimag的Khankhongor soum之BN煤礦床及本集團位於Tsagaan Khad口岸（蒙古國與中國的邊界）的Tsagaan Khad營地提供鉅及衛星互聯網服務；
- 內聯網服務；
- IT設備及伺服器租賃服務；
- 光纖電纜租賃及維護服務；
- IP線路租賃服務；
- 登記員工出勤的卡鐘系統的維護服務；
- 對與財務會計有關的電腦程式進行維護以確保其靠運行；
- 對運煤卡車上安裝的GPS系統提供維護服務；

- 供應筆記本電腦、電腦、打印機、複印機、投影器、UPS、顯示器、閃盤、外置HDD、相機(數碼視頻／照片)、閉路電視、Kenwood無線電(手提裝置)、手持無線電通訊器、伺服器存儲、RFID(地磅顯示器)、視頻會議裝置及其他IT硬件；及
- 在UHG礦場與BN礦場之間、UHG營地與Tavan Tolgoi機場之間、UHG礦場內部(包括煤炭處理及準備廠、供水設施、電廠及Transgobi辦公室)以及距離Naimdain Khundii 50公里遠的鑽孔至本集團的任何新增場地／地區內進行光纖網絡安裝。

MCS Electronics會將其於ICT服務及供應總協議下的若干工作分包予MCS Holding、Skynetnetworks及Orbitnet。

該協議項下的交易預期將於二零一四年十二月三十一日完成。

代價及付款條款：

根據ICT服務及供應總協議，本集團應向MCS Electronics支付的總代價為14,583,916,165圖格里克(相當於約11,078,972美元)，含增值稅、其他適用稅項及與MCS Electronics所提供服務相關的所有其他成本。

在收到有關過往月份所完成服務及供應的發票及雙方均確認付款金額後，本集團將按月向MCS Electronics及其分包商支付服務及供應費。於開始進行光纖安裝服務前，本集團將預付相當於預定工程款項30%的款額。於光纖安裝服務被本集團驗收後，相當於工程款項60%的中期款額會付予MCS Electronics，而相當於工程款項10%的款額會由本集團作為保留金扣留一(1)年。

代價乃由本集團與MCS Electronics按公平原則釐定。

建議年度上限：

下表載列截至二零一四年十二月三十一日止三個財政年度的ICT服務及供應總協議的建議年度上限：

截至下列日期止財政年度	建議年度上限	涵蓋期間
二零一二年十二月三十一日	4,948,050,068圖格里克 (相當於約 3,758,888美元)	由二零一二年四月三日起至二零一二年十二月三十一日止九個月
二零一三年十二月三十一日	4,843,523,888圖格里克 (相當於約 3,679,483美元)	由二零一三年一月一日起至二零一三年十二月三十一日止十二個月
二零一四年十二月三十一日	4,792,342,208圖格里克 (相當於約 3,640,602美元)	由二零一四年一月一日起至二零一四年十二月三十一日止十二個月

進行交易的理由：

本集團於過去三年已自MCS集團獲得內聯網及互聯網接入服務，包括鈹及衛星互聯網以及IP線路、光纖電纜、IT設備及伺服器租賃服務，而該等公司一直為本集團提供優質服務。

於首次甄選互聯網及其他IT服務供應商時，本集團即與MCS Electronics洽商，此乃鑑於其經驗豐富、佔有較大市場份額及有能力確保最高水平的信息安全。MCS Electronics自二零零九年以來於本公司在聯交所上市前一直支持UHG礦區的發展。在MCS Electronics支持下，本公司已在UHG礦區及周邊地區投資建立龐大的網絡並提供多項服務。截至目前為止，本公司對MCS Electronics及其聯屬公司所提供的服務頗為滿意，因此，毋須考慮引入其他賣方。倘本集團現接受其他網絡賣方提供相關服務，則須重新鋪設全部網絡連接，此舉會導致之前投資被浪費。

關於員工登記所採用的考勤系統的維護服務及保障電腦程式及系統運行的維護服務，概無任何其他供應商能就本公司採用的特殊系統及程式提供維護服務。儘管亦有供應商可提供類似功能的登記系統及電腦程式及系統有關的維護服務，但委聘該等供應商本公司須更換當前的系統及程式。本公司認為投入額外更換成本並不符合本公司及股東的整體利益。

蒙古海關規定，蒙古境內的所有從事煤炭運輸的運煤車輛必須安裝帶有能夠顯示車輛的位置、剩餘油量以及引擎性能的顯示屏的GPS系統。為便於蒙古海關監察車輛，於蒙古境內營運的所有煤炭運輸車輛均已安裝由MCS Electronics供應的特定GPS系統。儘管亦有供應商可提供具備類似功能的其他GPS系統相關的維護服務，但委聘該等供應商本公司須更換本公司車輛上已安裝的所有GPS系統。本公司認為投入額外更換成本並不符合本公司及股東的整體利益。

就日常業務營運而言，本公司須購置筆記本電腦、電腦、打印機及其他IT硬件以及在礦區安裝額外光纖網絡。為按競爭性的市場價格獲得最佳產品及服務，本公司展開兩項招標程序，第一項－硬件供應及第二項－光纖安裝。此外，本公司在招標文件中表示，將有一家以上的供應商中選。此乃防止過度依賴單一供應商並可分散風險。

關於第一項招標－IT硬件，本公司邀請了六間於IT硬件銷售及服務行業的領先公司，擁有豐富經驗及雄厚財力。關於第二項招標－光纖安裝，本公司邀請了四間於網絡佈線行業的領先公司，擁有豐富經驗及雄厚財力。

誠如上文所示，本公司接受多家供應商參與此次招標，旨在優化資源、縮短供應時間、降低延誤竣工的風險並降低對單一供應商的依賴性。基於就每項招標收到的投標書，本公司已決定與效率最高的投標方訂立供應商協議。MCS Electronics為每項招標項目中效率最高的投標方之一，因此，本公司已決定與MCS Electronics就IT硬件及光纖安裝工作訂立協議。本公司亦將就第一項招標及第二項招標接受效率第二高的投標方，而該等公司均與本公司概無關連。第一項招標及第二項招標下的協議均按照每項招標項目的單位出價協定，總價值將不會授予任何第一及第二承包商。

2. 有關新學校、幼兒園及宿舍綜合樓的工程、採購及建築管理服務協議

日期：

二零一二年四月三日

訂約方：

Energy Resources (本公司的間接全資附屬公司)，作為當事人

MCS Property，作為承包商

主要條款：

MCS Property同意就蒙古國Umnugobi省Tsogttsetsii soum地區的新學校、幼兒園及宿舍綜合樓提供EPCM服務。於提供該等EPCM服務時，MCS Property將承擔工程及採購事務，協調及管理各建築承包商的建造及預調試活動，並管理Energy Resources可能就開發新學校、幼兒園及宿舍綜合樓而授權與其他承包商訂立的有關合約。

提供EPCM服務預期於二零一二年十二月三十一日完成。

代價及付款條款：

根據該協議，Energy Resources應向MCS Property支付的總代價為3,166,735,887圖格里克（相當於約2,405,676美元），包括增值稅、其他適用稅項及與MCS Property將予提供EPCM服務相關的所有其他成本。應付MCS Property的代價乃根據MCS Property就新學校、幼兒園及宿舍所提供的EPCM服務而遞交的投標建議書釐定。

Energy Resources將於簽立該協議後30個曆日內預付10%合約款，並會於下一月份首十個工作日內，根據MCS Property出具的每月進度報告所載實際工程竣工百分比，按月支付中期付款。每筆中期付款須預扣10%保留金。該10%保留金將於EPCM服務完成及國家開始試運轉後退還予承包商。倘MCS Property希望，彼可用履約擔保來取代保留金。

訂立該交易的理由：

為有效管理人口湧入Tsogttsetsii soum地區所帶來的社會服務日益增加的壓力，及為已移居Umnugobi省的僱員子女提供優質教育服務，Energy Resources已同意建造一間新學校、幼兒園及宿舍綜合樓作為其履行企業社會責任工作的一部分。總體而言，該等教育設施有助當地年青人及本公司僱員子女獲得較好的教育服務。

現已透過招標方式甄選承包商以提供有關在Tsogttsetsii soum地區建造新學校、幼兒園及宿舍綜合樓的EPCM服務，此舉旨在設立競價機制以獲得最佳專業服務。本公司已邀請三家在所述地區擁有建築工程經驗及良好往績記錄的建築工程管理公司進行投標。

雖然MCS Property所報價的總成本中的工程及管理部分高於其他投標人，但其就建造及管理新學校、幼兒園及宿舍綜合樓所提供的總項目成本報價最低。MCS Property所報建築成本遠低於其他投標人的一個主要因素為MCS Property在Tsogttsetsii soum擁有及經營自置的混凝土攪拌廠。此外，MCS Property預算的竣工時間早於其餘投標人，而竣工時間為另一個非常重要的甄選標準。

MCS Property為蒙古一流的建築管理及物業開發公司之一，並於提供建築工程、建築設計及顧問服務的同時負責全方位的建築項目管理。MCS Property自UHG礦區開發以來一直與本公司合作，且迄今為止有關項目的建築質量及竣工時間以及對本公司安全標準的符合情況一直表現良好。

3. 有關採礦設備車間II的工程、採購及建築管理服務協議

日期：

二零一二年四月三日

訂約方：

Energy Resources Mining（本公司的間接全資附屬公司），作為當事人

MCS Property，作為承包商

主要條款：

MCS Property同意就位於蒙古國Umnugobi省Tsogttsetsii soum的UHG礦區的採礦設備車間II提供EPCM服務。於提供該等EPCM服務時，MCS Property將承擔工程及採購事務，協調及管理各建築承包商的建造及預調試活動，並管理Energy Resources Mining可能就發展採礦設備車間II而授權與其他承包商訂立的合約。此外，為節省車間的建築週期，MCS Property將負責有關建築工程的若干部分施工，如地面加固、架空板及平台的混凝土工程等。

提供EPCM服務預期將於二零一二年九月一日完成。

代價及付款條款：

根據該協議，Energy Resources Mining應向MCS Property支付的總代價為7,345,947,105圖格里克（相當於約5,580,500美元），包括增值稅、其他適用稅項及與MCS Property將予提供EPCM服務相關的所有其他成本。應付MCS Property的代價乃根據MCS Property就採礦設備車間II的EPCM服務所遞交的投標建議書釐定。

Energy Resources Mining將於簽立該協議後30個曆日內預付40%合約款，並會於下一月份首十個工作日內，根據MCS Property出具的每月進度報告所載實際工程竣工百分比，按月支付中期付款。每筆中期付款須預扣5%保留金。該5%保留金將於EPCM服務完成及國家開始試運轉後退還予承包商。倘MCS Property希望，彼可用履約擔保來取代保留金。

訂立該交易的理由：

MCS Property為蒙古一流的建築管理及物業開發公司之一，並於提供建築工程、建築設計及顧問服務的同時負責全方位的建築項目管理。

為擴大及升級UHG礦區的現有車間，本公司特別為此組織及開展了一次競價投標及承建商甄選活動，以選出一個供應商提供建造採礦設備車間II的EPCM服務。興建車間乃作為進一步發展礦區及改善重型採礦設備的維護及不間斷作業的舉措的一部分。

擬設計及建造的採礦設備車間II將成為蒙古國採礦業迄今為止最現代化及先進的採礦車間設施。該設施將配備技術領先的維修設備、清洗系統、油劑調配系統、抽風系統及空氣壓縮系統，佔地約4,332平方米，將包括：

- 焊接間
- 清洗間
- 泵房
- 水質處理及蓄水房
- 辦公室
- 存儲區

有關採礦設備車間II的主要資料：

- 項目位於一幅8公頃的土地上
- 車間佔地面積約4,332平方米
- 結構：鋼架結構
- 外層I材料：夾心板
- 車間建築物配備50噸橋式起重機
- 車間建築物配備18道捲簾門
- 車間建築物可容七輛重型卡車同時進出
- 該設施擬於二零一二年六月初全面調試

招標邀請函已發出予三名在鋼結構建造工程（要求具備特殊技能的工人及專業知識豐富的工程師參與）方面擁有特殊經驗的服務供應商。根據所收到的標書，就建設採礦設備車間II所需的總成本而言，MCS Property所遞交的標書造價最低。MCS Property所報建築成本遠低於對手的標價的主要因素為MCS Property在Tsogttsetsii soum擁有及經營自置的混凝土攪拌廠。此外，迄今為止，MCS Property在項目質量、竣工時間及符合本公司安全標準方面一直表現卓越。鑑於上述理由，標書評估委員會將MCS Property的方案評定為最適合方案。

4. 修訂於二零一一年五月九日訂立的發電及發熱、分銷及管理協議

日期：

二零一二年四月三日

訂約方：

Energy Resources（本公司的間接全資附屬公司），作為當事人

MCS International，作為承包商

主要條款：

Energy Resources於二零一一年五月九日與MCS International訂立發電及發熱、分銷及管理協議，提供以下服務：

- UHG發電廠的經營管理，包括日常電廠運營管理、人力資源管理、日常及計劃的維護管理、電廠維護物資的採購及運輸管理；
- 電力輸配服務，包括位於UHG礦場附近的10千伏、35千伏輸電線路及變電站、變壓器的日常檢查、維修、日常維護及調度工作，12.5兆瓦柴油發電機組的操作、服務及維護，以及維護物資的採購及運輸管理。
- 熱力輸配服務，包括鍋爐房、熱力輸送管道（包括泵站及煤炭處理及準備廠內部加熱系統）的日常管理，加熱系統日常及計劃的維護管理，必要維護物資的採購及運輸管理。

經雙方協議，MCS International同意延長向Energy Resources提供上述服務。

代價及付款條款：

根據此項修訂協議，Energy Resources向MCS International應付的總代價為62,835,778,173圖格里克（相當於約47,734,494美元），包括增值稅、其他蒙古國適用的稅項及所有其他成本。代價將包括MCS International人員的勞工成本（包括工資、住宿、交通、保險及膳食）及MCS International將承擔的工作範圍內的其他相關費用。

根據發電及發熱、分銷及管理協議，Energy Resources將負責供應UHG發電廠運營所需的所有燃料、煤、水、配件、物料、工具、易耗品及設備機械及其他物資以及MCS International履行服務的成本。

當收到MCS International的發票及雙方確認付款要求後，將每月向MCS International支付服務費。

建議年度上限：

下表載列截至二零一四年十二月三十一日止三個財政年度（包括延長期）的建議年度上限：

截至下列日期止財政年度	建議年度上限	涵蓋期限
二零一二年十二月三十一日	16,809,119,750圖格里克 (相當於約 12,769,394美元)	從二零一二年一月一日 至二零一二年 十二月三十一日 止十二個月
二零一三年十二月三十一日	22,202,816,264圖格里克 (相當於約 16,866,827美元)	從二零一三年一月一日 至二零一三年 十二月三十一日 止十二個月
二零一四年十二月三十一日	23,823,842,159圖格里克 (相當於約 18,098,273美元)	從二零一四年一月一日 至二零一四年 十二月三十一日 止十二個月

訂立該交易的理由：

包括UHG發電廠的運營、電力輸配服務及熱力輸配服務的發電及發熱、分銷及管理協議即將於二零一二年十一月結束。由於延續此項活動十分重要，Energy Resources必須於主合同結束日期後委聘MCS International另行提供三年服務。

根據蒙古國法律，發電、配電及供電須由蒙古國政府頒發的特別許可證的持有人進行。

Energy Resources已進行研究以確定可提供該等服務的潛在供應商，並已收到Umnugovi省能源管理理事會於二零一二年二月九日發出的公函（參考編號第01號）及蒙古能源監管局於二零一一年十二月六日為回應本公司的查詢而發出的官方函件（參考編號第4/566號），據此獲得一份持有許可證公司的名單。

該份名單包括91間公司，其中大部分為當地的柴油站或小型公司，負責蘇木地區當地的供暖鍋爐，而該等公司缺乏專業勞工、機器、設備，且並無符合本公司要求的經驗。

由於經營發電及發熱及分銷業務均要求有關公司獲授由蒙古國政府發出的特別牌照，故僅物色到五間公司有能提供本公司所需的服務。

於該五間公司中，MCS International表示有興趣延長目前經營活動（如發電及發熱、分銷及管理）的合約。

於發電及發熱、分銷及管理協議期限內，MCS International已成功進行UHG發電廠的運營，並使主要設備達到額定產能。MCS International繼續提供所需運營服務，旨在實現電力和熱力供應的不中斷、無安全操作事故及節約成本的最高標準，而訂約雙方商定將基於關鍵性能指標對此進行評估。

由於發電及發熱、分銷及管理協議乃於二零一一年落實，若干新設施經已落成及將於二零一二年建成以提供發電及發熱，如新的供暖鍋爐、50千米供水系統擴建，這需要管道有更多電線。由於本公司所管理資產的現有及計劃的擴建，MCS International目前的經營範圍將會擴大。這將導致增加額外的人力及相關成本。

考慮到MCS International、Enerco LLC及Erchim Suljee的豐富經驗及出色表現，董事認為，延長與MCS International現有的發電及發熱、分銷及管理協議以確保所提供的服務達到最高質量及專業水平，符合本公司的最佳利益。

5. 瀝青供應協議

日期：

二零一二年四月三日

訂約方：

Gobi Road（本公司的間接全資附屬公司），作為買方

Shunkhlai，作為供應商

主要條款：

Shunkhlai同意提供4,500噸符合Gobi Road所需技術規範的瀝青，用於鋪設BN與本集團UHG礦場之間的柏油路。根據該協議，該交易將於二零一二年六月三十日完成。

代價及付款條款：

根據該協議，Gobi Road應付Shunkhlai的總代價為7,218,283,486圖格里克（相當於約5,483,518美元），包括增值稅、其他適用稅項及與瀝青供應有關的所有其他成本。

訂約各方同意並將3,400噸瀝青的單價釐定為1,453,725圖格里克（相當於約1,104美元）。其餘1,100噸瀝青的單價將參照市場價釐定。

收到Shunkhlai按照下列時間表發出的發票後，付款應於7至10個工作日內支付予Shunkhlai：

- (a) 預付款：金額相當於總代價的70%，將於協議簽訂後支付；
- (b) 總代價的30%，將於供應完成日期（以訂約各方批准及接受的完成報告為準）後支付；
- (c) 履約保證：供應商應在合約簽訂後5個工作日內，向買方提交無爭議、不可撤銷的及無條件形式的等於總代價10%的銀行保證。如並無於指定期間收到銀行保證，供應商應當從付款中扣除相應金額。

訂立該交易的理由：

Gobi Road曾邀請蒙古國若干潛在瀝青進口商及供應商提出BN-UHG柏油路項目的瀝青報價。

於所收到的報價中，儘管Shunkhlai所遞交的報價為第三最低報價，根據過往合作、付款期限及良好的瀝青供應（提供了Gobi Road所要求的技術規範），其報價被評定為最有利的方案。Shunkhlai已於二零一零至二零一一年為UHG－Gashuun Sukhait的柏油路項目如期提供約7,100噸瀝青。該公司以專業態度並能迅速地執行訂單，每批貨物均提供有定期監測及報告，所提交的原產地證書及實驗室測試結果亦符合技術規範要求。

6. Naimdai供電系統協議

日期：

二零一二年四月三日

訂約方：

UHG Water Supply (本公司的間接全資附屬公司)，作為當事人

MCS International，作為承包商

主要條款：

MCS International同意向UHG Water Supply提供服務，其中包括供應：i) 38.5千米長35千伏雙回路架空輸電線；ii) 40.2千米長10千伏架空輸電線；iii) 1組裝配2x630千伏安升壓變壓器的10千伏變電站；iv) 4組裝配1x630千伏安變壓器的10千伏變電站；v) 1組100千伏安10/0.4千伏變電站；vi) 18組63千伏安10/0.4千伏整套變電站；及vii) 1,000米長10千伏電纜。不包括變壓器、成套變電站及配件供應工作及設計工作。

MCS International將其於Naimdai供電系統協議項下承擔的若干工作分包予Erchim Suljee。

該協議項下的交易將於二零一三年三月三十一日完成。

代價及付款條款：

根據該協議，United Power應付予MCS International的總代價為8,381,584,566圖格里克(相當於約6,367,243美元)，包括增值稅、其他適用稅項及與MCS International所提供服務相關的所有其他成本。

接納協議時支付認可價值的20%；

交付主要設備至場地時支付認可價值的40%；

機械工程完成時支付認可價值的35%；及

完成全部工程及發出接收證書及完成餘下工程時支付認可價值的5%。

訂立該交易的理由：

UHG Water Supply組織並展開競標篩選程序選擇電力供應商，並向五家電力供應商發出投標邀請，及有三家電力供應商提交了競標價。

評估投標文件的競標價乃是基於工程經驗及獲特別許可及根據評估程序進行，MCS International被釐定為中標人，彼以最低競價提供了最好的建議。

根據煤炭處理及準備廠各擴建單元對水的需求，本公司另作調查並計劃建設額外的水供應系統，將現有115升／秒的能力提升至215升／秒。因此，該新增系統的電力供應需要10及35千伏傳輸線路及變電站。

7. 高壓變電站工程採購協議

日期：

二零一二年四月三日

訂約方：

United Power (本公司的間接全資附屬公司)，作為當事人

MCS International，作為承包商

主要條款：

MCS International同意向United Power提供包括高壓110/35/10千伏主變電站擴建在內的服務。

UHG 110/35/10千伏主變電站110千伏開關場建設將包括：設計、採購、建設及調試110千伏開關場的兩個輸出饋線櫃、兩個輸入饋線櫃及一個區間饋線櫃，合共五個饋線櫃。

MCS International會將其於該協議項下承擔的若干工作分包予其附屬公司 Erchim Suljee。

該協議項下的交易將於二零一二年九月十五日完成。

代價及付款條款：

該協議項下，應付MCS International的總代價為2,461,013,000圖格里克(約1,869,559美元)，包括增值稅、其他適用稅項及與MCS International所提供服務相關的所有其他成本。

接納協議時支付認可價值的20%；

交付主要設備至場地時支付認可價值的40%；

機械工程完成時支付認可價值的35%；及

完成全部工程及發出接收證書及完成餘下工程時支付認可價值的5%。

訂立該交易的理由：

United Power組織並展開競標篩選程序選擇高壓變電站建設的工程及採購服務，並向五家電力供應商發出投標邀請，及有三家電力供應商提交了競標價。

根據招標評估，MCS International因投標價最低、過往工作經驗紮實及工程能力卓越，其所遞交的方案被評為最佳方案。

現有主變電站配電能力為由10千伏增壓至35千伏，變電站擴建110千伏配電區將使其可透過110千伏輸電線接入中央電力系統，預計接入將於年底實現。長遠而言，接入中央電力系統將為本公司在經營UHG發電廠方面提供更大的靈活性，實現穩定營運。

過去，本公司已獲取MCS International在UHG發電廠、電力、供暖自動化系統、設計、建設及調試輸送及配送線路、變電站、節能設備及技術方面的服務。

有關本集團的資料

本公司主要在蒙古國從事焦煤的露天開採及銷售業務。

Energy Resources為本公司的間接全資附屬公司，主要從事UHG礦場的營運。

Energy Resources Mining為本公司的間接全資附屬公司，主要從事UHG礦床的採礦及技術營運。

Gobi Road為本公司的間接全資附屬公司，主要從事本公司柏油路項目的建設、營運及管理。

UHG Water Supply為本公司的間接全資附屬公司，主要從事探水及向UHG礦場供水。

United Power為本公司的間接全資附屬公司，在UHG礦場主要從事發電廠的建設及營運。

有關MCS Holding、MCS Electronics、MCS Property、MCS International、Skynetworks、Orbitnet、Univision、Erchim Suljee及Shunkhlai的資料

MCS Holding為一間投資控股公司，為主要股東MCS Mining Group Limited的聯繫人。

MCS Electronics為MCS Holding的非全資附屬公司，主要從事辦公設備買賣、分銷及租賃業務及提供資訊科技解決方案。

MCS Property為MCS Holding的全資附屬公司，主要從事物業發展業務。

MCS International為MCS Holding的全資附屬公司，主要從事能源供應業務。

Skynetworks為MCS Holding的非全資附屬公司，主要從事電信服務。

Orbitnet為MCS Electronics的非全資附屬公司，主要從事提供數據傳輸服務。

Univision為MCS Holding的非全資附屬公司，主要從事提供高速互聯網服務。

Erchim Suljee為MCS International的全資附屬公司，主要從事提供配電服務。

Shunkhlai為非執行董事Batsaikhan Purev先生的聯繫人，主要在蒙古國從事石油產品的進口及供應業務。

上市規則的涵義

MCS Electronics、MCS International及MCS Property均為MCS Holding的附屬公司，MCS Holding乃由MCS (Mongolia) Limited全資擁有及控制，而MCS (Mongolia) Limited則間接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權。因此，MCS Holding及其附屬公司被視作主要股東MCS Mining Group Limited的聯繫人。Shunkhlai為非執行董事Batsaikhan Purev先生的聯繫人。因此，MCS Electronics、MCS International、MCS Property及Shunkhlai各自均為上市規則所指本公司的關連人士。

因此，ICT服務及供應主協議及發電及發熱、分銷及管理協議修訂項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。由於(i) ICT服務及供應總協議項下的建議年度上限（與本公司於過往十二個月相若性質的交易合併計算）及(ii)修訂發電及發熱、分銷及管理協議項下的建議年度上限各自的適用百分比率均低於5%，因此，根據上市規則第14A.34條，持續關連交易項下擬進行的交易須遵守申報及公告規定，惟獲豁免遵守上市規則第14A章下的獨立股東批准規定。

由於有關新學校、幼兒園及宿舍綜合樓的EPCM服務協議、有關採礦設備車間II的EPCM服務協議、瀝青供應協議及Naimdai供電系統協議（倘與高壓變電站工程採購協議合併計算）項下擬進行的各項交易的適用百分比率均低於5%，因此，根據上市規則第14A.32條，該等協議項下擬進行的交易須遵守申報及公告規定，惟獲豁免遵守上市規則第14A章下的獨立股東批准規定。

Odjargal Jambaljamts先生、Gantumur Lingov先生、Enkh-Amgalan Luvsantseren先生及Enkhtuvshin Gombo女士（均為董事及MCS Holding的董事）已放棄就為批准與MCS Electronics、MCS International及MCS Property所訂立協議而提呈的有關董事會決議案投票。Batsaikhan Purev先生（董事及Shunkhlai董事總經理）已放棄就為批准瀝青供應協議而提呈的有關董事會決議案投票。

釋義

「聯繫人」	指	具上市規則所賦予的涵義；
「董事會」	指	董事會；
「閉路電視」	指	閉路電視；
「本公司」	指	Mongolian Mining Corporation（股份代號：975），一間在開曼群島註冊成立的有限責任公司，其股份於聯交所主板上市；
「關連人士」	指	具上市規則所賦予的涵義；
「董事」	指	本公司董事；
「Energy Resources」	指	Energy Resources LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司；
「Energy Resources Mining」	指	Energy Resources Mining LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司；
「Erchim Suljee」	指	Erchim Suljee LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS International的附屬公司，而後者則為MCS Holding的全資附屬公司；
「Gobi Road」	指	Gobi Road LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司；
「GPS」	指	全球定位系統；
「本集團」	指	本公司及其附屬公司；
「HDD」	指	硬盤驅動器；

「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區；
「IP」	指	互聯網協議；
「IT」	指	信息技術；
「ICT」	指	信息通訊技術；
「千伏」	指	千伏特；
「千伏安」	指	千伏特安培；
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則；
「MCS Electronics」	指	MCS Electronics LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，由MCS (Mongolia) Limited全資擁有，而後者間接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權；
「MCS Holding」	指	MCS Holding LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS (Mongolia) Limited的間接全資附屬公司；
「MCS集團」	指	MCS Holding及其附屬公司；
「MCS International」	指	MCS International LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS Holding的附屬公司，而MCS Holding由MCS (Mongolia) Limited全資擁有，而MCS (Mongolia) Limited則間接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權；
「MCS Mining Group Limited」	指	MCS Mining Group Limited，一間在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為MCS (Mongolia) Limited的主要股東及間接全資附屬公司；
「MCS (Mongolia) Limited」	指	MCS (Mongolia) Limited，一間在英屬處女群島註冊成立的公司，間接擁有MCS Mining Group Limited（主要股東）及MCS Holding的100%股權；

「MCS Property」	指	MCS Property LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，由MCS (Mongolia) Limited全資擁有，而後者間接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權；
「圖格里克」	指	蒙古國法定貨幣圖格里克；
「平方米」	指	平方米；
「Orbitnet」	指	Orbitnet LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS Electronics的全資附屬公司，而後者則為MCS Holding的附屬公司；
「發電及發熱、 分銷及管理協議」	指	MCS International與Energy Resources訂立的日期為二零一一年五月九日的發電及發熱、分銷及管理協議，有關詳情披露於本公司日期為二零一一年五月九日的公告；
「Skynetworks」	指	Skynetworks LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS Holding的非全資附屬公司；
「股份」	指	本公司股本中每股0.01美元的普通股；
「股東」	指	股份的登記持有人；
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司；
「Shunkhlai」	指	Shunkhlai LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為非執行董事Batsaikhan Purev的聯繫人；
「主要股東」	指	具上市規則所賦予的涵義；
「Transgobi」	指	Transgobi LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司；
「烏蘭巴托」	指	蒙古國首都烏蘭巴托；
「UHG礦場」	指	本集團位於Tavan Tolgoi煤田的Ukhaa Khudag礦床；

「UHG 發電廠」	指	一間位於UHG礦場的18兆瓦發電廠；
「UHG Water Supply」	指	Ukhaa Khudag Water Supply LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司；
「United Power」	指	United Power LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司；
「Univision」	指	Univision LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS Holding全資附屬公司Unitel LLC的附屬公司；
「UPS」	指	不間斷電源；
「美元」	指	美利堅合眾國法定貨幣美元；
「增值稅」	指	增值稅；及
「%」	指	百分比

就本公告而言，除非文義另有所指，所用匯率為1.00美元=1,316.36圖格里克（倘適用），惟僅供說明之用，並不構成關於任何金額已經、可能已經或可能會按此匯率或任何其他匯率兌換的聲明。

代表董事會
Mongolian Mining Corporation
 主席
Odjargal Jambaljamts

香港，二零一二年四月三日

於本公告日期，董事會包括執行董事*Odjargal Jambaljamts*先生及*Battsengel Gotov*博士，非執行董事*Gantumur Lingov*先生、*Enkhtuvshin Gombo*女士、*Enkh-Amgalan Luvsantseren*先生、*Oyungerel Janchiv*博士、*Philip Hubert ter Woort*先生及*Batsaikhan Purev*先生，獨立非執行董事*Ochirbat Punsalmaa*先生、*Unenbat Jigjid*先生及陳子政先生。